

最新英汉翻译论文(通用7篇)

经典名著是一面镜子，它们能够反映社会的现实和人性的弱点，引发读者对社会问题的思考和反思。如何欣赏经典作品，是一门艺术，需要我们用心去体会和理解。推荐给大家一些经典电影的观影感受和解读，希望能给你带来享受。

英汉翻译论文篇一

摘要：结合大学英语教学实际提出了大学英语教学实施通识教育理念的改革对策，同时也分析了通识教育理念在大学英语教学实施过程中面临的困难，并给出一定的尝试性建议。

关键词：

大学英语教学；通识教育理念转向；大学英语教师；课程设置

为了进一步深化大学英语教学改革，教育部高等学校大学外语教学指导委员会在《大学英语教学指南》中对大学英语教学目标做了适当的调整，大学英语教学不仅要培养学生的英语应用能力，还要提高学生的综合文化素养，使学生在未来工作和生活中能够有效地使用英语[1]。

从《大学英语教学指南》制定的教学目标中可以看出，大学英语教学不仅要体现出工具性和人文性，还要体现出其通用性的教育作用。

笔者在教学实践中发现，大学英语教学向通识教育理念转向有助于实现这一教学目标。

基于通识教育理念的大学英语教学目标与《大学英语教学指南》制定的教学目标不谋而合，通识教育理念强调学生综合素质的全面提升，关注对学生的人格和修养等人文主义方面的教育，使学生德和智共同发展。

通识教育是所有大学生都应该接受的通用教育，是对学生进行的全方位和非功利性的基本知识、技能和态度的教育，最终要将学生培养成积极参与社会、有责任感、全面发展的人[2]。

社会现在需要的不是简单的单一型人才，而是需要知识、能力和素质综合发展的复合型人才，用通识教育理念指导的大学英语教学是时代发展的需要，更有利于将英语语言学习与全方位的知识学习有机结合起来，加强学生的内在修养，健全学生的人格，利于学生的可持续发展。

一、大学英语教师的通识教育理念转向

选择一种教育理念便会决定一种教育实践模式，并关系到学生的未来，关系到社会的前途。

将通识教育理念应用到大学英语教学中，其终极追求是开发出学生身上的人文气质，培养出具有综合能力和高尚情感的国际化人才。

在大学英语教学过程中实现通识教育理念的转向，教师首先要进行教学理念的转向，正确理解通识教育的内涵，然后用通识教育理念指导教学，把通识教育理念融入到课程体系中。

大学英语教师不仅要教授语言技能，解决教学的基本理论和基本观点等问题，更重要的是需培养学生的跨文化交际能力和批判性思维能力。

教师的作用是帮助学生填补英语知识结构上的欠缺，还要培养学生整合不同领域知识的能力，提高学生的综合文化素养，特别要注重对学生人格的塑造，培养出有高尚情操、高度社会责任感和正确价值取向的个体。

教师是课堂语言输入的主要提供者，如果教师自身的知识结

构单一，只精通英语专业知识却没有广博的其他领域的知识体系，也不能将英语和其他学科进行交叉，通识教育理念便无法在教学中得到充分的应用。

所以，大学英语教师除了要具备丰富的英语专业知识外，还应具备较强的综合素质和较强的教学能力。

具有通识教育理念的大学英语教师在以语言工具性为主要教学目标的同时还要兼顾对学生的人文性教育，最大限度地实现语言能力培养和通识教育内容的均衡。

二、通识教育理念在大学英语教学中的应用

大学英语教师在教学实践中需将通识教育理念具体化，奠定学生全面坚实的综合知识基础，同时扩展和平衡学生的心智能力。

任何教育理念的实施都是通过课程教学来实现的，因此，大学英语课程设置是通识教育理念与大学英语教学融会贯通的关键。

(一) 大学英语教学目标的通识教育理念转向

基于通识教育理念的大学英语教学目标关注学生生活、情感及道德的和谐健康发展，注重学生综合能力的培养。

通识教育理念具有时代化和多元化的特征[3]，因此，以通识教育理念指引的教学目标能够激发学生对多学科知识的涉猎兴趣，并紧跟时代的节奏，不断对知识结构进行更新和调整，避免学生将知识局限在某一特定的领域。

大学英语课程应与其他课程有机融合，共同为塑造全面发展的人才服务，而不应只提高学生的语言技能，这就要求大学英语教师在教学中要把促进学生的全面发展放在首位，将语

言知识与全方位的知识学习有机结合起来。

英语能力、跨文化交际意识和多元化的学科知识是高素质人才应具备的基本要素，大学英语课程向通识教育理念转向有助于把语言技能知识和多元化的学科知识系统地融入到教学中，能够培养出人文知识和素养丰富的复合型英语人才。

(二) 关注隐形课程在大学英语教学中的作用

1968年，美国的杰克逊在《课堂学中的生活》里首次提出了隐形课程的概念。

我国学者靳玉乐将隐形课程界定为：“学校通过教育环境(包括物质的、文化的和社会关系结构的)有意无意地传递给学生的非公开性的教育经验(包括学术的和非学术的)” [4]。

大学英语隐形课程可以发挥以下几个方面的作用：

1. 英语讲座对学生批判性思维的培养

每位学者都有自己独有的知识结构和看问题的角度，在各种类型的讲座中，主讲人会传达给学生不同的观点和思想，因此，学生的知识面会得到拓宽。

定期举办一些英语学术或文化等不同主题的讲座能够开拓学生的思维，提高学生的批判性思辨能力，同时对塑造学生品格，提升教学质量也会发挥至关重要的作用。

2. 英语课外活动对学生情操的陶冶

大学英语技能竞赛、英语社团和课外阅读等活动不仅会给学生创造出轻松愉快的学习环境，而且能够培养学生自主学习英语的能力。

学生在丰富多彩的英语课外活动中拓宽了视野，陶冶了情操，

对提高其文化素养和综合能力也很重要。

3. 校园英语氛围对学生交际能力的影响

语言环境是学习者语言能力提高的一个很重要因素。

校园的英语角、外文阅览室、留学生俱乐部等都是帮助学生提高口语能力和开拓视野的好场所。

教师鼓励学生订阅英语杂志，定期向学生推荐英文原著并定期举行读书心得讨论会，多为学生创造与外教交流沟通的机会，鼓励学生在良好的氛围中互相学习，互相促进，提高用英语与人沟通的能力。

作为大学英语课堂教学的延伸，大学英语隐形课程会进一步促进学生学习能力、创新能力和综合能力的提高，还能提高学生的合作意识和交际能力。

(三) 大学英语网络在线课程的建设

为了紧跟社会信息化的迅速发展，网络在线课程应作为大学英语课程建设的一个重要补充。

微课、线上课程、数字化教学等外语教育的新形态逐渐在教学中发挥出其突出的作用，网络自主教学不仅可以实现资源共享，还能够减轻教师的劳动强度，增强学生的自主学习能力，进而改善大学英语的教学效果。

对教师而言，采用信息化技术建设优质的在线课程也是教师向通识教育教学观念的改变和提升的新渠道，对学校而言，帮助学校解决了兼有通用英语和学术英语能力的师资短缺的问题。

因此，这种不受时空限制的优质开放在线课程利于大学英语

教师和学生通识教育理念上思维的转换。

(四) 开展多元化的选修课和拓展课程

在多数院校，大学英语课程都是以公共必修课为主，选修课所占比重较少，这样的课程设置不利于调动学生学习英语的积极性和主动性，容易抑制学生的个性发展。

大学英语教学理念向通识教育理念转向的一个重要目标就是在提高学生中国传统文化素养的基础上帮助学生了解和吸收外国文化中的精华，构建多元文化的教学模式，从而提升学生的综合文化素养。

从通识教育理念的角度来说，大学英语教学应该贯穿整个大学阶段，课程安排要包括所有学期，可在第一学年和第二学年开设必修课程，在第三学年开设大学英语选修课程，在第四学年开设大学英语拓展课程。

大学英语选修课程及拓展课程可以开设英美文学作品欣赏、影视欣赏、英美文化、西方文明等，拓宽学生在各个领域的知识视野，满足学生对英语的求知欲，调动学生学习英语的热情。

(五) 采取多样化的教学方式

教师实际上就是教学的设计者，一堂课设计得是否合理在很大程度上决定着学生的学习效果。

传统的大学英语教学方式是以教师为主体的单向输入式教学，学生参与的主动性低，这种教学方式容易使学生产生厌学情绪，不利于学生文化素养的提高和创新能力的培养。

教学方式是为更有效地传授课程的核心知识服务的，无论采用何种教学方式，最终都是让学生通过对大学英语课程的学习

习构建扎实和系统的知识和能力结构，形成批判思维能力，并能够运用自己独特的思维方式对世界进行观察和思考[5]，为此，教师应根据不同的学生个体情况设计相应的教学方法和手段。

多样化的教学方式可在某种程度上降低差生对英语的抵触和恐惧心理，提高学生的课堂参与度，促进学生与学生、学生与教师之间的沟通，并能增强学生的团队意识。

三、通识教育理念应用到大学英语教学中面临的困难

目前，大学英语教学的通识教育理念转向仍处在争议阶段，因为许多高校首要关注的还是学生专业知识和专业技能的训练以及应试能力的提高。

通识教育理念对学生和社会的作用需从长远来看，从短期看不到立竿见影的效果，因而，通识教育理念在大学英语教学中的应用还不能得到许多学校在政策上的支持和保障。

其次，通识教育理念在大学英语教学中的实施还需要学校增加复合型的师资力量。

作为一名具有通识教育理念的大学英语教师，在不断提升自己专业素养的基础上还需要学习和研究跨专业方面的知识，设计合理的教学方案，提高教学质量。

因此，教师自身需要不断更新观念，学校还需定期为大学英语教师提供专业培训，召开英语教师研讨会，提供国内外英语教师交流和沟通的机会，及时对教师的知识结构进行更新，拓宽教师的知识面，丰富教师的跨文化知识体系。

可见，在大学英语教学中实施通识教育理念，学校和教师自身都需要投入财力和精力来进行教学准备，这是通识教育理念在大学英语教学实施过程中遇到的另一个困难。

教学理念、课程设计和教学内容与学生素质紧密相关，什么样的教学活动就生成什么样的学生品质。

大学英语教师、学生和学校都是对学生进行通识教育、培养学生具备英语综合能力和各方面素质的责任主体，大学英语的通识教育理念转向是这三者的合成与整体涌现，需要学校、教师和学生共同的努力。

简言之，实现大学英语教学的通识教育理念转向不仅需要教师个人的努力，还需要得到学校在制度和政策上的保障和支持，需要广大教师对教学精心设计，并与学校相互协作，共同将通识教育内容纳入教学计划，并不断完善，逐步形成系统的教学体系。

新一轮的大学英语教学改革正在拉开帷幕，关于大学英语向通识性转向还是向学术性转向意见不同。

大学英语教学不仅要致力于培养具有精深英语语言技能的人才，还要培养具有积极人格特征与相对广博知识和创新才能的人，学生英语语言能力与核心素养的养成在通识教育理念的大学英语教学中能够得到更好的实现。

作者：李建荣谢慧单位：黑河学院

参考文献：

[2]李曼丽. 通识教育——一种大学教育观[m].北京:清华大学出版社, .

[3]钱铭. 大学英语课程的通识教育功能——《1828年耶鲁报告》的启示[j].教育与教学研究, (9).

[4]靳玉乐. 潜在课程简论[j].课程·教材·教法, 1993(6). [5]戴立黎. 大学英语课堂教学新视野[m].北京:中国书籍出版社, .

英汉翻译论文篇二

（一）缺乏市场意识随着知识经济的进一步发展，经济市场需要的已不再是传统意义上的工具型外语人才，而是专业性强的复合型人才。一般情况下，本科英语专业的学生只有在高年级才会接触翻译课程，因此课时有限，但学习任务包含了翻译史、翻译技能训练、翻译理论等多个重点内容，所以教学时走马观花现象严重，学生无法得到应有的训练，在学习时无法找到重点且盲目性较大[2]。学生无法深入了解文化、政治、经济等领域的翻译实务，因此学习难以满足市场对人才的多元化需求。

（二）传统教学模式根深蒂固笔者对多个大学英语翻译教学模式进行了细致性研究，发现大多数英语翻译教学模式仍沿用传统的教学模式，即教师位于教学的主体地位，学生在学习过程中过于被动；翻译时以教师的答案为标准，影响了学生自主翻译观念的形成；课堂教学和课后练习的材料均以句子为主，没有培养学生语篇翻译的意识；注重翻译技巧的锻炼，缺乏理论指导。这种教学理念只会使学生在学生中过于循规蹈矩，降低学生的学习兴趣，进而降低教学质量。

（三）缺乏应用能力的培养翻译能力是学生英语应用能力的主要体现，也是学生学习英语的重要部分。目前我国大学英语翻译教学可总结为以下4点：教材不编、教师不讲、学生不练、考试不考。由此可见，英语翻译教学在英语教学不受重视，在这一教学地位的影响下，就难以谈得上培养学生的应用能力了[3]。在英语专业教学中，教师只注重学生是否能通过英语专业四级、专业八级，平常的训练也多以考试标准为主，不注重英语翻译应用能力的培养，即使大部分学生通过了考试，却连基本的实用性篇章都翻译不出来，由此可见，英语翻译能力培养的缺失在很大程度上降低了学生英语的实用性功能，因此必须对传统教学模式进行改革创新。

（四）师资队伍存在问题英语翻译教学与英语口语教学和英

语听力教学不同，英语翻译要求译者必须了解语言、社会、科学等多个方面的知识，同时还需要掌握英语的语法、语言的运用能力。但目前我国大学英语专业翻译教师大多达不到这一要求，严重缺乏学术训练和职业训练[4]。大多教师都满足精读课程、语法教学的要求，但翻译实践经验和理论素养难以满足教学需求。

英汉翻译论文篇三

1、新时期大学田径教育改革的措施

从大学田径教学在新时期体育教育教学活动的地位和作用上不难看出，大学师生应重视大学田径教学，并依据田径运动和项目的相关理论知识，用于大学田径教学，笔者在下文中将探讨新时期大学田径教育的对应举措。

当前大学的田径教学内容不应局限于长短跑、起跑技术的教授，应将互动式教学和合作性教学相结合，同时采用现代化的教育手段将田径教学内容以多媒体的形式展现出来，采用探究性教学和情景式教学来提升田径教学的质量和教学效率。

大学田径教学的考评内容不但牵涉到学生身体素质和技能指标元素，还要照顾到学生文化素质的培养和学习田径项目时的心理素质的考评，在实际的考评工作中应运用直接考评和间接考评相结合的方法来进行，同时在有关数量指标和质量指标的运用上，要借鉴欧美等发达国家的考评模式，融合其合理、科学、适合我国大学田径教学实际状况的先进元素，并结合我国国情进行规范性设计。

1.3、从大学生的心智发展水准以及身体发展状况来对田径课程进行优化

大学田径教学课程的策划和设立的一个基本要素就是大学生的心智发展水准和智力水准的高低——尤其是各类身体素质

的实际状况，在此前提下对传统的田径课程进行规范化改良，以适应新时期的田径教学纲要和时代发展的需求。

1.4、课程设计多元化、灵活化

第一，田径课程在国外所有的大学中都是选修课，与其它课程共同组成了大学公共体育教学项目。虽然田径运动对大学生的身心等方面都有较高的塑造价值，但这类运动并非完全适合所有学生。但是应该看到的是，田径教学项目对学生的身心健康是有极大助益的，因此，应改善教学方法，提升学生学习田径的积极性。第二，在设计田径课程教案时，应使其多元化和灵活化，只有让学生体验到田径课程的魅力，他们才会去认真学习，并养成长期运动的良好习惯。从健康的角度来说，学生唯有坚持一个或若干个体育项目的锻炼，才能全面提升其身体素质和心理素质。在田径项目的设立上不应无目的性的删减某些“危险”运动，例如：撑杆跳、110（100）米栏、铁饼、标枪、长距离障碍跑等等，因为这些运动在大学生中也有拥护者，而其本身亦有一定的教学价值。美国大学有专业的撑杆跳高“校队”，有许多崇尚冒险的学生将撑杆跳作为自己的常规训练项目。这些所谓的“高危”项目能培养学生积极进取、永不放弃的体育精神。并且，当学生完全掌握了这些运动技能以及教练对运动项目进行规划后，其危险性可以控制在一个能够接受的范畴内。因此，我国大学应依据学生的身体状况，适当开展这些“高危”项目。

1.5、课程内容标准化、正式化

针对某一部分学生对田径运动积极性不高的情况，开展合作性学习是可行的，但是对田径运动进行游戏化则不符合田径运动发展的潮流。而国外在初中或小学不设立田径课的原因是：中小学的运动场地、老师素质和学生素质使其无法设立标准化的田径训练课程。而非标准化、休闲化的田径运动则无法体现田径运动的真谛。田径运动历经一百多年的发展过程，也进行了必要的改革。发展到如今，田径运动应该更加

标准化和正规化，而教练也应将正统的田径技术和战术传授给大学生。我国大学里的田径课程，其思想和精神都是严谨的，它有一套独特的系统，并非所有的运动都适应现代的大学生。而这一论点对我国大学的田径教育课程改革具有重要的启发作用。

1.6、课程交流国际化

欧美等发达国家已经正式形成田径技术交流圈，这使得欧洲的前卫技术和美国高校的商业化模式相互结合，从而令欧美在田径教育上始终处于领先地位。因此，国际间的田径经验交流是极重要的。虽然改革开放给中国带来一股清新之风，但是中国目前与其它国家的田径经验交流还未形成一个交流圈，这也正是大学田径项目发展受阻的其中一个原因。尽管改革开放之后，与国外的学术交流有所增多，但直接的课程交流还很少。

1.7、教学、训练一体化

我国大学田径课程教学是以田径技术为核心展开的，其运动观念的树立，可以帮助我国大学生学习到“最正宗”的田径技战术。而正宗的田径技术一方面来源于生物力学原理；另一方面来自于技术解析。而研究表明：与田径运动的规律和运动员个人特征相符合的技术就是“最正宗”的技术。所以，田径教学不应过于呆板、枯燥或墨守成规，而应使学生了解其物理学原理，激励学生在训练中培养自己的“独门绝技”。也就是说应激励学生去发现和研讨。在进行田径教学的改革时，应采取教学、训练一体化的教学方法。该类教学方法有别于传统模式的“灌输式”教学方法，而是针对学生个体的传授和引导。使学生在体验、领悟田径运动并提升田径成绩的过程中逐渐掌握田径运动的真髓。该类教学方法有别于传统教学方法，即是说，应注重学生技能的培养，而对动作方法不进行强制要求。在新历史时期，学习型社会的概念已由一些专家率先提出。而在当今社会，只有会学习的

人才是社会需要的复合型人才。所以，提倡主动学习和研究性学习是当今教学改革的新型要求。田径课程的教学和训练一体化是激励学生主动学习的最佳教学形式，它可以促使学生积极参与到教学-学习活动中去，提升学生的合作式学习能力，是未来田径发展的大势所趋。

1.8、遵循田径课程的内在规律，调整部分课程的讲授顺序，发挥技能迁移的功用

因为田径教学学时数的减少和学生身体素质的下降，田径项目的开展在大学中遇到了阻碍。为了保障完成教学任务、不断提升教学效率，在实施田径教学的改革时，应依据田径项目的内在规律，调整教学课程的教授程序，将所有的田径项目分为走、跑、跳、投等四个教学版块。这样可以使同一环节的同一种技术不再重复，从而提升教学质量。

2、结束语

因为田径教育教学在大学体育教育教学中的地位高、功能强，因此伴随新时期大学田径教学需求和培养需要，目前大学田径教育教学的问题也正在不断涌现。如何在新时代的大背景下，对大学田径教育教学进行改革，是摆在大学师生面前的一个亟待解决的新课题。对于上文所提到的一些田径改革的技巧和方法，被证明是卓有成效的。笔者希望通过本篇文章，为大学田径教学的改革提供一定的参考依据。

英汉翻译论文篇四

【论文摘要】根据柏拉图的教育理念，本文从以人为本的角度分析中国当代教育，讨论教育目的论，结合各阶段的教育模式，找出中国当代教育中存在的不足，从而探讨一条更健康的发展之路。

【论文关键词】柏拉图以人为本教育

古希腊著名的哲学家柏拉图以其不朽的哲学思想流芳后世。他的思想体系博大精深，他之后几个世纪的西方哲学都是对他的思想的注解。在其思想宝库中，闪耀的东西很多，比如哲学，政治学，伦理学，文艺理论，心理学等。柏拉图的教育理念也非常优秀：当代教育中很多科学的方法就是来源于柏拉图的思想。回顾中国当代教育，柏拉图的教育理念可以给我们很多启示。

一

柏拉图不满于当时雅典城邦的民主政治的混乱与缺憾，极力主张建立一个由哲学家统治的国家。这样的哲学家一国王是经过精心培育，层层筛选产生的。这个培育、筛选过程就涉及到了教育问题。在柏拉图看来，“社会是由那些有能力彼此补充的人为了满足相互的需要而产生的”[1]。统治者要使国家功能完整协调地发挥，就必须培养相应的人才来从事各项工作。也就是说，国家要有意识有步骤地培养各类人才，特别要注重对哲学家一国王的培养，来为理想国家服务。这些人才必须具备对国家有利的才能和品德。虽然这种主观上为国家的教育目的在客观上促进了人的全面发展，但是这是技能上的“全面”发展，而非真正意义上的完善。因此，这种教育理念也存在着弊端：它会造成国人的模式化，人们会缺乏个性，过于单纯等，不利于个人真正的全面发展。

随着社会的进步，人们越来越重视教育，对教育目的论的理解也更全面了。从建国初的培养社会主义事业接班人，到改革开放以来的培养社会主义现代化建设人才，这样的教育目的与柏拉图为城邦国家培养生产者、保卫者和管理者的教育目的差别不大，并且在很大程度上可以说柏拉图的教育理念是其渊源。其实，把人单纯地看作是劳动力，似乎有些功利主义的阴影。它忽略了人的自我价值，忽略了人本身要求发展和完善自己的愿望，忽略了人的自我价值。幸好，越来越多的有识之士认识到了传统教育的弊端。在人本主义思想的指导下，他们提出了以人为本的教育理念，作为对传统教育

的补充。现代教育中的人本主义思想“是从尊重人的权利，发展人的潜能，使人获得完善，增进人本身的幸福的角度提出的”[2]。如果说注重社会劳动力的再生产的传统教育是主调的话，那倡导人本主义思想的新型教育观就是和音，这两部分的协调一致才能奏出和谐美妙的乐章。

二

柏拉图在其著作《理想国》中大量论述教育问题。他认为理想的生活只有在理想的社会里才能实现，而理想的社会依赖于社会秩序和统一的教育体制。要实现哲学家当国王的理想，就必须教育培养出能胜任这一伟业的人才来。“教育是一种积极的手段，统治者可以运用它来朝着正确的方向塑造人性，从而创造一个和谐协调的国家。”[3]教育问题在柏拉图的理论体系中是非常重要的。他的教育模式基本上与西方文化中各种社会等级的传统教育模式相似：与生俱来的社会地位决定一个人受教育的机会。柏拉图说上天在铸造人的时候在土里添加了不同的成分，因而造就了不同种类的人。黄金加载统治者身上，白银加载辅助者和军人身上，农民和工匠身上的则是铁和铜。虽然他说：“如果农民工人的后辈中间发现其天赋中有金有银者，他们就要重视他，把他提升到护卫者或辅助者中间去”[4]，但柏拉图在提倡义务教育和基础教育以及公立教育的时候，最重视的仍是高等教育，即为培养黄金统治者和白银保卫者所需的教育。具体到各教育阶段上，柏拉图的观点是一开始就给所有儿童均等的教育机会。10岁以下的儿童的课程就是游戏、运动和音乐。音乐和体育贯穿了这整个教育阶段。体育课锻炼身体，并间接培养自制和勇敢这样一些品质；音乐课直接训练精神。由于灵魂可以在音乐中找到和谐和韵律，甚至可能是公正，柏拉图强调音乐的纯正性，要求教授给儿童的音乐要么是模仿勇敢的人的，要么是模仿好话，“从善如流”的。10岁以上的儿童要与亲人隔离，以免受到父母不良习惯的影响。要开始学习认字、阅读、道德教育、算术、天文学和几何学。20岁以上的学生，要参加全国选拔，这包括理论考试和实践考核。被选中的青

年人要考察其是否有辩证法的天赋，在身体、性格、心灵等方面再训练；落选的人被分配去做国家的经济工作，从事比如农业和手工业等。30岁时参加第二次选拔，落选的人担任辅助人员，如政府里的文职人员，军官等；选中的人再学习五年辩证法后，会被分配到基层工作约十五年，之后就可以当哲学家一国王了。由此可见，培养人才的周期是相当长的。也就是说，教育是而且应该是一个长期的过程。教育家应当根据各个年龄阶段学生智力体力等情况制定教育计划，培养国家所需人才。

中国的教育发展很快，特别是改革开放以来，文盲半文盲的比例急剧下降，学龄儿童入学率不断升高，大专院校学生在校人数不断突破历史纪录，专业人才和复合型人才的数量在不断提高。教育无论是从数量上还是从质量上都有很大进步。然而，这种以高考作为检验人才的手段的教育体制正逐渐暴露出诸多弊端。比如很多学生高分低能，碰到实际问题找不出解决的方案；更多学生偏科严重，学理者忽视文科，学文者痛恨理科；还有考试选拔造成的学生压力过大，心理健康状况令人担忧，等等。这些问题，都是不利于人的全面协调发展的，与以人为本的教育理念相悖。如果这一趋势继续恶化，它不仅会造成个人的巨大损失，还可能会影响到教育为国家培养人才的计划，因为这样的“人才”可能只会做题而已。在国际竞争日益加剧的今天，国家要保持较强的竞争力关键就是靠人才。这样的人才是复合型的，不断完善的，极具潜能的`人才。所以，教育以人为本，在尊重人的权利，给个人受教育的权利，促进人的全面发展与进步的同时，给国家培养急需的人才。也就是说，和音润饰主调，发展主调，最终使整个乐章更加精彩美妙。如何强化以人为本的教育理念呢？接下来还是从教育的各个阶段说起。

学习兴趣下降，注意力不集中，厌学等症状。所以，幼儿教育应重玩轻学，给儿童一个天真烂漫、无忧无虑的童年。然后，中小学应继续推广素质教育。素质教育不仅仅是在学生中开展兴趣小组，唱唱歌，跳跳舞而已，更不是为了应付教

育部门的检查而开展的活动。它必须是以提高学生素质为目的的，促进学生德智体美各方面协调发展的教育。在德育方面，要培养学生的爱国精神和民主热情，互助互爱，善良，勇敢，自信等品格；智育方面，培养学生自学和独立思考的能力，特别是解决实际问题的思维方法，提高学生的学习自主性和积极性，将填鸭式教育转换为启发式教育；体育方面，呼吁学生加强身体锻炼，并制定相应的制度来规范；美育方面，给学生提供足够的美育材料，培养学生的兴趣，陶冶学生的情操。总之，素质教育就是要形成一个以智育为核心，促进德体美相应协调发展的教育。国家应以改革高考来优化素质教育。职业学校和一些大专院校应以培养应用型人才为主，注重理论的实际运用和学生的动手操作能力的培养。本科院校要为国家、市场培养相应的高品质人才。同时，给学生继续得到素质教育的机会，使他们陶冶情操，完善自我。本科教育还应给研究生教育准备理论基础，尽量把大众教育和精英教育结合起来。最后，硕士生、博士生的教育应注重培养学术人才，以国内外学术研究需要为方向，而不要以一时的市场效益为指导，注重国家高尖端人才的培养和储备，以国家社会的长远发展为导向。此外，还应认识到品性教育的一贯性和智力教育、能力教育的阶段性，根据这一特征，制定各阶段的教育目标和规划，自始至终重视学生的品德熏陶和品格塑造，而有阶段有目标地发展学生的智力和能力，不让学生负担过重而导致潜能丧失。

三

现在，中国仍存在普及教育与高等教育，素质教育与应试教育的矛盾。这些矛盾造成了严重的社会问题，比如学校培养的才智平庸的毕业生过多，就业单位急需人才匮乏；考试，特别是高考，给学生、老师、家长造成的巨大负担和心理压力；国民素质还比较低，公众意识缺乏，等等。所幸，政府和教育部门已经注意到了这些问题，有识之士振臂疾呼改革中国教育。很多改革试点项目在各大中小学运行，成绩喜人，期待进一步的推广。

总之，中国教育应走一条健康发展的路子，即保证为国家提供素质高能力强的建设者，同时给个人充分的受教育机会，帮助个人完善自我实现自我价值。走好这条路，可以以柏拉图的教育思想为蓝本，以人本主义教育论为补充，借鉴他国先进经验，结合古今中外的优秀成果。

参考文献

[1][3] 乔治·霍兰·萨拜因. 政治学说史[m]. 盛奎安, 译.

[2] 马兆掌. 现代教育论[m]. 杭州.

[4] 柏拉图. 理想国[m]. 郭斌和, 张竹明, 译. 北京.

[5] 伯特兰·罗素. 教育论[m]. 靳建国, 译.

英汉翻译论文篇五

语文教育学是一门跨世纪的语文教育的理论形态，它的建立遵循着语文教育内外部运动规律。以下是“从语文教育看学科信仰的论文”希望能够帮助的到您！

当下，语文教育信仰诸多，比如“新语文”“真语文”“本色语文”“生命语文”“人格语文”“深度语文”等等。但我们在仔细研究这些“门派”的不同阐述后发现，他们虽然名称各异，表述有别，其内在“基因”——学科核心理念基本是一致的。这里，我们不妨做一个简单的梳理：

韩军的“新语文教育”，是秉承“五四”新文化精神的教育，是建筑在“语言即人、即存在”的哲学观念上的，以说真实的、个性的话为价值论，以“用语言立人的精神”为语文教育终极目的和本体论的语文教育观。

熊芳芳的“生命语文”，让语文进入生命、唤醒生命，并内

化为深厚的文化底蕴和丰富的人格内涵，是为帮助我们认识生命的美丽和宝贵，探索生命的方向与意义，提升生命的质量与品位，使生命变得更加美好、更有力量、更有意义而进行的语文教育。

黄厚江的“本色语文”，立足母语教育，探寻母语教学的基本规律，体现语文学科基本特点，实现语文课程的基本价值。华中师范大学杨再隋教授说，本色语文说到底就是学生说语文、讲语文、读语文、写语文、用语文。

还有“真语文”的大讨论，其倡导者在的《聚龙宣言》中表述道：“语文教学最应真实、真诚、真情、真切”“真语文的教学风格：教师要真讲、学生要真学、评价者要真评……让学生真正成为教学的主体，真读、真说、真写、真对话。”

从这些不同表述中，我们不难析出其共同因子，那就是以人为本、遵循语文教学的规律和要求、追求语文教育的目标和价值。如此看来，看似各持己见的“语文场”其实对语文学科的认识与指向基本是一致的，而这种一致性正是语文学科的核心理念与共同信仰的体现。从这些语文教育理念的阐述以及当前语文教育现状来看，形成正确语文学科信仰应该抓住三个关键词：人、道、理。语文的“人文性”决定语文学科以人为本的根本特征。“文以载道”“形而下者谓之器，形而上者谓之道”，作为形而上的“信仰”自然须追求度人之“道”，而不能只关注应世之“器”。语文学科信仰的“理”是条理的“理”，是规律，因为我们现在有些语文老师上课“不讲道理”，或者说上的不是语文课，大概也正是因此才有了上文那些对“真语文”“本色语文”的呼唤吧。

语文需要信仰，其他学科也需要信仰，这是教育和教学的特征所决定的，只有在正确的学科信仰引领下践行的学科教学，才能真正实现教育的价值目标。

一、树立学科信仰是学科教育的需要

在教育领域，学科建设不只是知识逻辑的建构，学科教育更关注的是学科知识的传承以及在传承过程中的学科文化、学科价值的建构。信仰是什么？是理念，是态度，是价值观。学科信仰就是学科的教育哲学，是指导学科建构与传承的准则。约翰·亨利·纽曼在《大学的理想》中指出，有两种传授知识的方式：若将知识作为换取世俗功利的手段，他就会变成技艺，成为一个机械过程，只能成为教学；若着意于知识赖以发生或构成的哲理要素及心智本原，它显示知识的价值自足，可谓教育。因此，没有信仰支撑的学科教育很容易沦为应试的、应世的教育，机械的、无生命的教育。

二、树立学科信仰是教师发展的需要

学科信仰是教师教育观、价值观的重要体现。正确的学科信仰能激发教育者的热情，让他更投入教育事业，更倾心教学研究，获得更好的专业发展和素养提升；正确的学科信仰反映教育者对规律的掌握，能引领他创造更大的教学业绩。如上述语文教育理念的倡导者或创立者，为何能从普通的语文教师中脱颖而出，成名成家？其根本原因就是他们能够深入地反思和探究本学科的学科本质和规律，并在教育实践中形成具有鲜明特征的学科教学主张和信仰，进而成为本专业的发展引领者。教师通过正确的学科信仰引领专业发展，学科专业的发展同样也成就了有信仰的教师。

三、树立学科信仰是学生成长的需要

教育的根本是育人，是让人获得发展。如果没有关照学生成长的教育信仰，学科教学就会变成知识的贩卖。哈佛校长德鲁·吉尔平·福斯特说：“教育的目的，并不是要训练学生为了某种单一工作而努力，或者一毕业就找到工作。”这就告诉我们，在进行学科教学时不能以培养学科状元为目标，不能满足于一技之长的传授，要关照学生的成长需要，关照

学生的终身发展。

学科信仰让我们不只是关注“教什么”“怎么教”，更是引导我们思考“为什么而教”“为什么这样教”。基于此，我们可以从以下三条路径建立正确的学科信仰：

1. 从人的发展角度出发构建以人为本的学科信仰。

，北京一零一中高三生物组在高考前曾一起讨论最后一节生物课讲什么内容，经过大家的反复研讨，确定最后一节生物课的主要内容为两条建议：一是健康生活，防治艾滋病；二是尽量不要选择“丁克”家庭。笔者相信，全国大多数的高三最后一节课一定是考前指导。笔者也相信，一零一中的这节生物课一定让学生终生难忘，而我们这些走过高考的人应该没几个人还能记得高三最后一节课上老师介绍了哪些解题技巧。这就是是否有学科信仰的学科教学的区别，前者关注的不仅仅是生物知识和考试，更关注生命的成长和人的发展。文本与教师的权威性让我们常常忽视了教育对象成长的需要，“课堂教学要以学生为主体”往往流于口号或形式。因此，只有确立以人为本、以生为本的学科信仰，才能打造终生难忘的教育，才能实现教育完善人、发展人的终极目标。

2. 从学科特征角度出发构建科学严谨的学科信仰。

江苏省锡山高级中学开展了一项寻找“学科宣言”的活动，该校语文组最初的学科宣言是“儒雅博学，方正多思”，该校唐江澎校长指出，这样的学科宣言毫无学科特色：“儒雅博学”，放到历史组也可以，放到政治组也未尝不可；“方正多思”放到数学组也可以，放到地理组也可以。后来语文组的学科宣言确定为“培养终身阅读者，培养负责任表达者”，充分体现了语文学科的特色。其实该校学科宣言正是学科信仰的重要组成部分，它高度体现了学科的功能定位、专业价值观、教学方式、育人目标以及教师专业发展追求、发展方向和策略等。因此，要从学科特点出发，遵循本学科

的教育教学规律，才能建构科学严谨、符合学科特征、推进学科发展的学科信仰。

3. 从课程建构角度出发构建全面系统的学科信仰。

课程[course]的英文项有“跑道”一说，这一义项形象地告诉我们“课程”就是对我们“跑什么道”“道怎么跑”“跑向什么道”的全面规划，也就是我们的学科教学教什么、怎么教（学）、为什么而教（学）。如锡山高中化学组的学科宣言，最初是“聚合、聚智、聚变”，显然只关注了学科特征，也就是“跑什么道”。后来改为“竞赛学测，第一方阵；高考等级，绝对匹配”，好像回答了“跑向什么道”的问题，但直白的应试痕迹抹杀了学科信仰以人为本的本色。最后确定为“探寻物质世界，建构科学理论，体验实验魅力，形成化学观念”，应该说这一学科宣言比较完整地体现了化学课程的特征。因此，构建科学的、系统的学科信仰要有全面的课程意识。

总之，基于信仰的教学，才能焕发学科的魅力，才能唤起学生的共鸣。可以说，信仰是教育的本真，没有信仰就没有灵魂，教育也就失去其生命的活力。教师应有遵循教育规律的教育信仰。

英汉翻译论文篇六

摘要：对于大学英语专业教学工作来说，翻译课程教学是教学工作中的一个难点和重点内容。构建以学生为中心的大学英语翻译教学模式，不仅能将学生置于教学的主体地位，还能提高学生的学习兴趣以及积极性，并且在教学过程中逐渐提升学生的英语运用能力，进而培养学生的英语翻译能力。本文首先概述了以学生为中心下大学英语翻译教学模式的内涵，其次分析了大学英语翻译教学模式现状，最后针对存在的问题提出了相应的解决策略，望对有关教学工作者带来帮助。

关键词：大学英语；翻译教学模式，创新对策；以学生为中心

翻译课程是训练英语专业学生双语应用能力、跨文化能力的主要课程。优秀的英语翻译不只是将翻译内容的“躯干”完整、正确的表达出来，而是在此基础上赋予译文鲜活的“灵魂”。然而传统的大学英语翻译教学模式过于机械化，并且过于注重翻译结果，缺乏对学生翻译能力的培养。因此构建以学生为中心的大学英语翻译教学模式是非常有必要的。

一以学生为中心下大学英语翻译教学模式的内涵

《教学要求》提出，大学英语教学必须搭载在一个先进的、个性的、能激发学生学习兴趣的教学模式上。这一要求具体是指大学英语教学需依靠现代信息技术，注重教学过程，同时应将学生置于教学主体地位，并以培养出英语综合能力强的学生为主要目的。所谓英语综合能力强就是指口语能力、应用能力、翻译能力俱佳的人才[1]。因此大学英语翻译教学模式也应以此为教学指导方针，对传统教学模式进行改革，培养学生的学习兴趣，使其在兴趣指引下融入教师课堂教学，并且积极主动的探索问题，从而提升其翻译能力。在教学过程中，教师应用多种教学方法加强学生的主体地位，并与学生建立良好的师生关系。

英汉翻译论文篇七

摘要：本文从对英汉文化的不同特点入手分析，简要阐述了两种文化与大学英语翻译教学的相互关系，并进一步明确指出如何把文化差异与翻译教学结合起来，以及怎样在翻译教学中引入文化的介绍，深入的了解东西方文化差异在翻译中的重要性。

关键词：文化差异；翻译；语言；教学

1概述

翻译是英语学习中的一个重要方面,也是教学中的难点。尽管对翻译的定义众说纷纭,但真正意义上内涵是一致的:即用一种语言代替另一种语言来传达同样的信息。在翻译过程中,译者必须面对两种不同的语言,而这两种语言各自归属于两种不同的文化系统。因此,译者所面对的还有两种文化。讨论翻译必须探讨语言与文化的关系,必须研究不同的文化之间的差异。英语学习中常见的一个问题是,不少学习者在学习到较高阶段,就感觉到力不从心。其中一个重要原因便是文化障碍造成的,因为学习者没有把语言放到一个整体的文化系统中去学。由此可见,把英汉文化差异引入大学英语翻译教学,对解决翻译中的困难,提高学生的实际应用能力都有着十分重要的作用。

2翻译中的空缺

绝对准确的语言交际是不可能的,即使是在同一语言中也是如此。语言的不对等性存在于任何不同的两种语言之间。在分属两种不同语系的英语和汉语间则表现得尤为明显。在英汉互译中,相互无对应词或语义不对应的现象时有发生,这就是我们所说的翻译中的空缺。

2.1词汇空缺

语言之间虽然存在共性,但不同的语言毕竟各具特性。其特性表现在词汇上,便会造成概念表达上的不对应。它与译者所处的自然环境,地理位置,生活方式及科技发展水平等相关。

语言是一种正在进行的. 活动,随历史的发展而产生新的词汇。1957年10月4日,苏联第一颗人造地球卫星升空时,sputnik一词在世界数千种语言中均出现词汇空缺。1967年7月21日美国宇航员阿姆斯特朗登上月球,英语中才随之出现了mooncraft,moonbounce,lunardust,lunarsoil等词语。这类词汇空缺是因科技发展的水平不一所致。还有世居阿拉斯加的爱斯基摩人,他们表达“雪”的词有十几种:空中飞舞的雪,落在地上的雪,冰块似的雪,半融化的雪等等,而在英语中,却

只有snow一词。

美国语言学家萨丕尔说：“语言的存在不能脱离文化，不能脱离社会继承下来的各种做法和信念。”中国历经几千年的封建社会，形成了独特而严密的封建宗法关系，男女有别，长幼有序，血缘关系的远近疏密泾渭分明。相比之下，英美的宗法关系远不及中国那么严密，家庭结构也较松散。汉语中兄弟有别，英语中都用brother表示没有分别；汉语中伯父，叔父，姑父，姨父等称谓之间身份各异，关系明确，而英语中凡是表示长一辈的男性均用uncle同汉语相比，英语中的词汇在表达亲属称谓方面就出现了词汇空缺。

在英语教学中，对此类宗法关系的差异应予以足够的重视，对词汇空缺所造成的文法冲突应细心揣摩，通过变换角度的变通手法化解矛盾。

2.2 语义空缺

色彩这种文化共有现象，在许多情况下意义相同，但表现在中英两种文化中某些相同色彩却被赋予不同的含义。如英文中“green”一词，在表示“青春”“未成熟”“生机勃勃”等语义时与汉语对应词“绿色”一致。但“green”一词所含的“嫉妒”之意在汉语“绿色”一词中却是空缺。同样，英语中的“blackandblue”是“遍体鳞伤”，而不是“黑一块蓝一块”；“ablacksheep”是“害群之马”而不是“黑羊”。因此，在教学过程中，弥合语义空缺的首选方法是寻求语义上的深层对应，而不是词语对词语的表层对应。

语义空缺的另一主要方面则表现为语义辐射面的不重合性。同一个词，出自不同的言语者，不同的言语场合，或不同的语言环境均可能产生不同的含义。如英语中“flower”与其的汉语对应词“花”，其基本语义相同，但在实际语言交际中两者的差别却很大。英语“flower”用作动词可表示“开花”“繁

荣”等义,而汉语中“花”却并无此意;但“花”作动词时,如“花钱”“花费”所获得的语义对于“flower”也是空白。故此,两者作动词时都出现了语义空缺。翻译时,应使学生明白弥合此类语义空缺的关键是把握词语在语言交际中所获得的实际语境意义。

2.3 语用含义

语用含义是指词语所寓含的民族文化涵义。文化的渊源不同,语言承载的文化涵义也必然有所不同。翻译是一种跨文化的语言活动,某些词语一经翻译,原语词汇所依附的文化环境也随即发生了变化。譬

如,“john can be relied on, he eats no fish and plays the game”“约翰为人可靠,他不吃鱼,还玩游戏。”从字面上看,译句与原文词义贴切,但由于译者缺乏文化背景知识,仅译出了句子的表层意思。原来在英国历史上新旧宗教派别之间斗争十分激烈,旧教规定在斋日只许吃鱼,新教推翻了旧教后,新教徒拒绝在斋日吃鱼,以表示皈依新教,忠于新政。所以“to eat no fish”表示“忠诚”之意,“to play the game”原意表示“按规则进行比赛”,转义为“光明正大”“为人正直”。所以,这句话正确的译法应该是:“约翰为人可靠,他既忠诚又正直。”

从这一系列的论述中,我们可以看到语言与文化是密不可分的,这就要求外语教学既要强调语言形式本身,又需重视语言的文化属性。作为教师,我们在平时的翻译教学中,要考虑到语言的文化背景,不能失去原有的文化环境,否则便会产生对英语文化的误解。

翻译是文化交流的忠言工具。文化发展是译学发展的基础,译学发展又受文化制约。了解英汉文化的差异,加强对英汉文化差异的敏感度,对我们富有成效地进行大学英语翻译教学是大有裨益的,同时也是我们在翻译教学的实践中需要不断研究,探索的课题。

参考文献:

[1]周方珠《翻译多元论》中国对外翻译出版公司

[2]王大伟《现代汉英翻译技巧》上海世界图书出版公司

[3]王蔷《英语学科教育理论与实践》安徽教育出版社